72me ANNEE — N° 1377. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 16 SEPTEMBRE 1972.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 1 F. 70 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise - PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

AMBIANCE
Harmonisez votre intérieur
EXPOSITION
Salles de Bains
Meubles et Accessoires
Cuisines - Kitchenettes
Revêtements Sols et Murs
LES CORDELIERS
SISTERON
Tél. 172

LOTISSEMENT SAINT-DOMNIN
SISTERON
Immeuble " Le St-Domnin "
- 4 Locaux commerciaux avec annexe
- 4 Appartements F4
- 4 Appartements F3
- 11 Garages

Bureau de vente : ENTREPRISE F. GARDIOL
04 - PEIPIN — Tél. 9

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

TOUS LES APPAREILS ET ACCESSOIRES AUTO
TOUTES MARQUES
Ets VENTURINI
19, rue Droite — SISTERON
Tél. 5.17
ACCUMULATEURS BAROCLEM

QUAND NOUS DISONS
LES PIEDS ET PAQUETS SISTERONNAIS
c'est mieux
nous le pensons... c'est pourquoi
RICHAUD et BADET aux Abattoirs Allo 363
Marcel RICHAUD Magasin Détail près place de l'Horloge
Georges BADET Atelier Conserves Place Gde Ecole
Sont à votre Service pour vous le Prouver
LA QUALITE RB fait notre PUBLICITE

Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

REVISION ANNUELLE DES LISTES ELECTORALES

Les personnes remplissant les conditions pour être électeurs et qui ne seraient pas inscrites sur une liste électorale pour quelque cause que ce soit ou qui ont changé de résidence doivent demander leur inscription en mairie aux jours et heures d'ouverture du secrétariat entre le 1er septembre et le 31 décembre 1972.

L'inscription sur les listes électorales est obligatoire (ch. 2, art. L 9 du Code électoral).

Les intéressés sont priés de se munir d'une pièce d'identité (livret de famille, carte d'identité...) ainsi que d'une pièce attestant qu'ils ont une attache avec la commune.

ACCIDENT MORTEL

Près de Serres, en amont, un jeune chauffeur de 26 ans, Michel Gauthier, marié et père d'un enfant d'un mois, a trouvé la mort, vendredi dernier, avec le camion qu'il conduisait. Ce lourd véhicule a piqué de nez dans le Buëch et a projeté Gauthier.

Michel Gauthier habitait Sisteron et travaillait chez M. Brouchon André, transporteur.

***

CARAMBOLAGE

Vendredi dernier, face au Restaurant « La Potinière », à midi, un carambolage qui a fait trois blessés graves a eu lieu.

Une R8, une Porsche et une R16, ces trois véhicules ont fait le carambolage. Les blessés, M. Gérard Arseguel, professeur à Sisteron, son camarade M. Telleur, professeur, et son fils Etienne, 5 ans, tous hospitalisés à Sisteron.

La gendarmerie a procédé à l'enquête.

ATTENTION ! ! ...

Le départ de M. Soufflet, de la police municipale, a laissé vacant ce poste... et aussi une certaine liberté pour le stationnement des voitures dans les rues Sisteronnaises.

Attention ! ! ... La Municipalité vient depuis le 3 septembre, de procéder à la nomination de M. Rousselot, retraité de la gendarmerie, au poste d'agent de la police municipale et de la circulation.

M. Soufflet avait réussi, après de très nombreuses interventions, à donner à la ville une note de discipline et à respecter les règles du stationnement

Croyons que M. Rousselot, arrive avec doigté et intelligence à une pareille réussite.

AVIS DE LA MAIRIE

Dans le cadre de l'enquête relative à l'aménagement de la Moyenne-Durance chute de Salignac, un employé de l'Electricité de France se tiendra à la disposition du public en mairie de Sisteron tous les vendredi matin de 9 heures à 12 heures jusqu'au 27 septembre inclus.

DE GARDE

Dimanche 17 septembre.
En l'absence de votre médecin habituel :
— Docteur AMERICI-LABUSSIERE, av. Paul Arène — Tél. 3.80.
— Pharmacie COMBAS, place de la République — Tél. 0.19.
— AMBULANCES «Provence-Dauphiné» — Tél. 0.52 - 0.82 - 2.72.
— AMBULANCES DE LA CITADELLE — Tél. 4.57.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet - « Touring-Secours » (gratuit) — Tél. 0.26.
— GARAGE DU JABRON (M. Nadé) — Tél. 22 à Peipin.
— ACCIDENTS SECOURS ROUTIERS — Tél. 17 et 3.29.

Lundi 8 septembre.
— Pharmacie COMBAS, place de la République — Tél. 0.19.
BOULANGERIES :
— MARTINI, rue de Provence.
— GAUBERT, rue Saunerie.
— JAVEL, rue Mercerie.

A PARTIR DU SAMEDI 16 SEPTEMBRE :
OPERATION « Portes ouvertes »
Venez visiter vôtre Nouveau Magasin
JEAN PIN
HABILLEUR - CHEMISIER
MICHEL SHOP
BOUTIQUE JEUNE
14, rue de Provence — SISTERON

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05300 LARAGNE - Tél. 146
Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau - Dépannage et entretien d'installations
Ramonage
inscriptions : Tél 547 SISTERON
ou Tél. 146 LARAGNE

Aujourd'hui à SISTERON
OUVERTURE de
Florélia
36, rue Mercerie, 36
FLEURS
PLANTES
PRESENTATION MARIAGES
GERBES
COURONNES

DIGNE - AUTOS
René ROUGNY
Bd Gassendi (Quartier Gde Fontaine)
Tél. 1064 - DIGNE
Véhicules d'Occasion
Tourisme et Utilitaire Léger
— Renault 4L berline.
— Renault 4L fourgonnette.
— Renault 8 Major.
— Renault 6.
— Renault 16.
— Peugeot 204 berline.
— Peugeot 204 break.
— DAF fourgonnette.
— Citroën ID.
— 3 CV Citroën break.
— 3 CV Citroën berline.
— Opel, etc...
Reprise et Crédit

Meublez-vous moins cher ...
AVEC LES PLUS BEAUX MEUBLES
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
SISTERON - Tél. 24
28, rue Saunerie
SAINT-AUBAN - Tél. 315
Place Péchiney
Salles à Manger - Chambres à Coucher
Salons - Literies
Tous les Styles et Contemporains
Lits - Sièges - Petits Meubles en Copie d'Anciens et en Noyer Massif
Cuisines sur mesures Rustiques et Modernes
CHOIX TRES IMPORTANT — CREDIT
Magasin ouvert tous les jours de 8 heures à 20 heures
Le Dimanche sur rendez-vous

AGENCE FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation/Dépannage/Tôlerie/Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

FUEL DOMESTIQUE
SHELL
Prix à partir de 0,22 F. T.T.C.
Ets GUILLAUME Frères
5, rue Mercerie — SISTERON
— Téléphone 43 —
- Ramonage
- Entretien et dépannage immédiat des brûleurs

La Maison du Cadeau
Madame BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

MEUBLES ANCIENS
BIBELOTS D'ART
DÉCORATION
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
C. GUIEN
04200 Châteauneuf-Val-Saint-Donat
Ouvert tous les jours et le Dimanche

CHRYSLER SIMCA
Garage du Dauphiné
Tél. 26
04200 SISTERON
CARROSSERIE - PEINTURE
AUTO
MARCHÉ OCCASION

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE DE MARTA
53, rue Droite SISTERON — Tél. 42
Rue A. Badin ST-AUBAN — Tél. 1.92

© VILLE DE SISTERON

BARTEX
OFFRE SPECIALE
A l'occasion de la
RENTREE DES CLASSES
nous informons notre honorable et jeune clientèle (filles et garçons) que nous leur offrons toutes les blouses réglementaires, survêtements, shorts, pulls, polos, chemises, blazers, pantalons, imperméables, et tous les sous-vêtements, articles de toilette, literie, etc...
Trousseau complet pour pension à des prix très compétitifs.
BARTEX
82(22) rue Droite
04200 SISTERON
Le magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée Libre

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE *NN
04 - SALIGNAC - Tél. 7
vous offre :
Son calme réel
Son site
Pensions
Repas
Noces et banquets
Son chef : T. RICHAUD

gifem
L'ADOUCISSEUR LE PLUS VENDU
Renseignements :
chez votre plombier habituel
Agence Régionale :
18, Boulevard Cassini
13 - MARSEILLE

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions IMMOBILIÈRES COMMERCIALES INDUSTRIELLES

Illustration de Sisteron

par José MIRVAL

En ce dernier article basé sur « Les Dictionnaires Départementaux : B.-Alpes, Dictionnaire, Annuaire et Album » (Librairie Flammarion, Paris), esquissons la vie à Sisteron de ceux qui illustrèrent au siècle passé la Canteperdrix de Paul Arène.

— Casimir Nevière, né à Authon le 8 février 1859, débuta dans l'enseignement comme instituteur-adjoint à Sisteron en octobre 1878. Il fut directeur de l'Ecole publique de Valensole.

— Henri Nicolas, né à Sisteron le 4 avril 1845, fut premier adjoint en conseiller municipal depuis 1889.

— Henri Pallet, né à Saint-Etienne-les-Orgues le 15 septembre 1859, fut premier adjoint à Sisteron et officier d'Académie.

— Eugène Pierre Peignon, né à Sisteron le 30 mars 1842, fut nommé greffier du Tribunal Civil en 1879 ; en 1870, il fut commandant de la garde nationale.

— Jean-Baptiste Reynier. né à Sisteron le 8 mars 1851, exerça pendant dix ans la médecine à Paris avant de venir s'établir dans sa ville natale. Il est l'auteur de nombreuses brochures relatives à la médecine et collabora au « Publicateur de Sisteron » (notamment le 20 septembre 1891).

— L'Abbé Sébastien Aimé Richaud, né à Salignac le 20 janvier 1851, est l'auteur de « Deux Illustrations bas-alpines : Paul Arène et Etienne Martin », qui parut dans le « Bulletin de la Société Scientifique et Littéraire des Basses-Alpes ».

— Eugène Roa, né à Sisteron le 20 janvier 1849, marchand tailleur fut élu conseiller municipal en 1885 et réélu en 1904. Il présida la Société de Prévoyance et de Secours Mutuels. Il fut vice-président de la section de la « Ligue des Droits de l'Homme ».

— Honoré Léon Félicien Roubion, né à Antibes le 29 octobre 1863, fut nommé Juge de Paix du canton de Sisteron le 30 décembre 1902. Il fut secrétaire du Conseil des directeurs de la Caisse d'Epargne.

— L'Abbé Angelin Saunier, né à Saint-André-les-Alpes le 28 mai 1837, fut curé de la Baume de 1884 à 1889. Il est l'auteur notamment du « Recueil Paroissial », tiré à plus de 500.000 exemplaires.

— Il est assez curieux qu'un bas-alpin porte le nom de Sisteron. Prénommé Joseph Castellane (1842-1900) il fut maire de sa ville natale et conseiller d'arrondissement.

— Le sisteronnais Henri Brun fut président de la « Société des Bas-Alpins de Paris ».

— Alexandre Suquet, né le 19 novembre 1872 à Sisteron, fut surnuméraire de l'enregistrement et des domaines en 1892, licencié en Droit de la Faculté d'Aix l'année suivante et avocat dans sa ville natale dès le mois d'août 1902. Le 26 février 1904, il fut nommé avocat en remplacement de Me Gaston Beinet.

Il fut délégué du Touring-Club de France pour l'arrondissement.

— Paul Charles Louis Suquet, né à Sisteron le 27 novembre 1870, succédait à Me Frison et à Me Audibert, fut notaire dès le 1er mars 1898.

— Auguste Talagrand, né à Thèze le 27 juillet 1858, fut Procureur de la République à Sisteron dès le 6 avril 1897.

— Gustave Marie Valentin Tardieu, né à Sisteron le 7 août 1851, fut nommé membre du Conseil d'Hygiène Publique et de Salubrité de l'arrondissement dès le 20 août 1882, membre du Conseil d'administration du Collège de Sisteron dès 1896, professeur d'agriculture au Collège de Sisteron à la date du 12 juin 1900. Il collabora à l'organisation, dans notre région, du Congrès Géographique International de 1900.

On lui doit notamment « Résumé de l'Histoire de M. H. de Laplane », publié par « Sisteron-Journal » (1886-87), « Les Horloges de Sisteron et leurs habitants » (Imprimerie Turin, Sisteron), « Discours du président du Comité du Monument Paul Arène devant le buste de Paul Arène », d'Injalbert (inauguration) publié par « Sisteron-Journal » en août 1897.

— Hyacinthe Tardieul, né à St-Etienne-les-Orgues, le 12 octobre 1831, fut Juge de Paix à Sisteron (de 1874 à 1888).

— Félix Thélène succéda comme avoué à Me Maurice Gassier. De 1897 à 1904, il fut maire de Sisteron.

— Jules Thélène, né à Sisteron le 11 avril 1834, fut vice-consul à Inez (1882-1887), vice-consul puis consul à Bahia (Brésil, 1888-1895) et à Para (1895-1896), consul gérant le consulat de Rio de Janeiro (1897), consul de première classe à Porto-Rico (1898) et consul général en 1900.

Lorsqu'il prit sa retraite, il habita alternativement Marseille et Sisteron.

— Léonce Thieux, né à Marseille le 16 mai 1873, médecin, devint à Sisteron le collaborateur du Docteur Ludovic Robert, député ; il lui succéda en mai 1898.

— Firmin Truphémus, né à Sisteron le 25 septembre 1863, fut élu conseiller municipal le 30 octobre 1904

— Joseph Turcan, né à Sisteron le 4 décembre 1874, succéda au notaire Heyriès le 19 février 1901. Il fut conseiller municipal.

Pierre Turcan, né à Sisteron le 7 octobre 1872, fut conseiller municipal d'Oraison de 1900 à 1904.

— Louis Vieux, né à Sisteron le 23 février 1847, fut huissier (1877-1900), premier adjoint au maire (1885), maire le 21 mai 1905.

***

Nous avons pensé qu'il y avait quelque opportunité à rappeler le souvenir de ceux qui œuvrèrent pour Sisteron Ils sont l'honneur de leur ville extraordinairement belle, tout comme ils furent l'honneur de leurs familles. Les anciens sisteronnais se souviennent peut-être de certains d'entre eux ; quant aux jeunes, ils trouveront dans l'exemple de vies si bien remplies un encouragement à devenir « quelqu'un », nous l'espérons.

PERMANENCES DE M. MARCEL MASSOT, DEPUTE DES ALPES DE HAUTE-PROVENCE

M. Marcel Massot, député des Alpes de Haute-Provence, visitera le canton de La Javie lundi 18 septembre. Il se tiendra à la disposition des personnes qui désireraient s'entretenir avec lui dans les mairies des communes suivantes :

9 h., Archail ; 10 h., Draix ; 11 h., Le Brusquet ; 12 h. 30, Prads ; 15 h. 30, Blégiers ; 16 h. 30, Beaujeu ; 17 h. 30, La Javie ; 18 h. 30, Marcoux.

LA CHASSE

Dimanche dernier c'était l'ouverture de la chasse dans le département. Le temps était assez beau, sans pour cela une chaleur lourde. Les chiens pouvaient, par suite d'un terrain humide, sentir le gibier, les chasseurs, sur le chemin de la guerre, avaient l'attirail nécessaire à une excellente rencontre. Hélas, le gibier était rare... quelques lapins malades ont été tués. Il semblerait que le beau et bon animal ne soit pas venu au rendez-vous.

On fera mieux la prochaine fois.

LE SOUVENIR DE MADAME EMILE BONTOUX

Il y a peu, fut célébrée en la Cathédrale de Sisteron la messe anniversaire de Mme BONTOUX, née Rose IMBERT. Si, selon la volonté de la défunte, l'office eut lieu dans la plus stricte intimité, bien des sisteronnais, bien des amis (dont nous nous flattons d'être) habitant au loin ont eu une pieuse pensée pour cette grande dame pleine de dignité qui savait accueillir avec tant de gentillesse ceux qu'elle honorait de son amitié, Elle fut très bonne. C'était un grand cœur et un exemple de la plus parfaite éducation française. Tout comme il y a un an, nous la pleurons, nous la regrettons. Nous ne l'oublierons pas, pas plus que son digne époux, le Commandant Emile Bontoux, hélas lui aussi décédé.

José MIRVAL.

DEPART A LA RETRAITE

Dans les P.T.T., un jour de la semaine dernière, a eu lieu une manifestation de camaraderie et de sympathie à l'occasion du départ à la retraite de M. Louis Long, préposé sur le trajet Sisteron-Saint-Geniez.

M. Saussac, distingué receveur des Postes, a su, dans son allocution, retracer la carrière de M. Long, faite toujours avec honnêteté et intelligence.

M. Louis Long a reçu un magnifique cadeau offert par tous les employés du bureau, tandis que Mme Long recevait un bouquet de roses.

Nous souhaitons à M. et Mme Long de profiter très longtemps de cette retraite bien méritée.

CANAL DE VENTAVON

Les adhérents du Syndicat du canal de Ventavon sont informés que le projet de budget supplémentaire pour 1972 est déposé en mairie de Laragne jusqu'au 21 septembre 1972.

Un registre est ouvert pour recevoir les réclamations.

LA RENTREE

Une nouvelle année scolaire vient de s'ouvrir ; jeudi c'était la rentrée.

Nouvelle année scolaire surtout sur le mercredi qui remplace le jeudi. Ce jour fait exactement le milieu de la semaine — comme le dit le dicton — il sera donc le congé hebdomadaire, ainsi que le samedi après-midi.

Pour un changement, il est d'importance. Quelques jours, et l'habitude sera prise.

La rentrée n'a pas été accompagnée du beau temps. La pluie a fait de cette journée une rentrée triste.

Tous les établissements scolaires ont reçu la propreté qu'il fallait. Les professeurs, maîtres et maîtresses ont donné, du plus grand scolaire au plus petit, l'accueil nécessaire à une bonne rentrée.

L'enseignement, après l'appel de tout ce monde, la mise en place, commence aussitôt. Il est quelque peu modifié. Cette année scolaire va être marquée de nouveau pour une bonne rentrée.

A tous, professeurs et élèves, bons succès.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
55, rue Droite - SISTERON - Tél. 4
Esthéticienne Diplômée
Elisabeth Arden...
Lancaster...
Isabelle Lancray...
Givenchy...
J. Fath...
M. de Rauch...
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
Ouvert du Mardi au Samedi

LA DOUZIEME RENCONTRE PROVENCE-PIEMONT A ROURE

(Val Cluson)

En août 1961 était fondée « L'Escolo dou Po » à Crissolo, près des sources alpines du grand fleuve de l'Italie du Nord ; cette réalisation était due à l'initiative du groupe des poètes Piémontais «Il Brunde», présidé par Pini Pacot et animé par Gustavo Buratti. Le Félibrige, représenté par le Capoulié d'alors, M. Charles Rostaing, actuellement professeur de provençal à la Sorbonne, fut étroitement associé à cette fondation.

Depuis, « L'Escolo dou Po » s'est activement occupée de mettre en honneur le parler provençal des vallées piémontaises dont l'existence et l'intérêt avaient été révélés par les travaux du savant romaniste Terracini et par ses continuateurs de l'Université des Lettres de Turin. Chaque année depuis douze ans, la rencontre Provence-Piémont se tient dans une localité des vallées et rassemble ceux qui, des deux versants des Alpes, s'intéressent aux problèmes de ce pays et de ses habitants.

La rencontre a eu lieu cette année à Roure/Roreto, dans la vallée du Cluson ; le groupe de jeunes provençaux qui, traditionnellement gagne le lieu de la rencontre par les sentiers de haute-montagne a, pour la première fois, été arrêté au col de Saint-Martin par le froid, la neige et le brouillard et a du choisir un itinéraire moins ambitieux.

Le samedi 26 août, les visiteurs ont été accueillis par le Maire M. Etore Morlo ; du versant provençal étaient venus M. Jouveau, Capoulié du Félibrige, entouré de la Reino Viveto, de la Majorale romancière Marie Mauron et des Majoraux Bonnet et Pons, Syndic de Provence ; on notait également la présence de Maître Escallier, président de la Société d'Etudes des Hautes-Alpes ; les premiers arrivants purent assister à la séance du Conseil Municipal au cours de laquelle les édiles approuvèrent la proposition de redonner à leur commune le nom provençal traditionnel de Roure, dont le régime fasciste avait imposé l'italianisation de Roreto.

Le dimanche 27 août, dans le hameau de Chargeoir fut inaugurée la plaque d'une rue consacrée à Frédéric Mistral ; la vie et l'œuvre du Maillannais furent évoquées en provençal du Val Cluson par le « Mentenèire » M. Gay ; c'est également en parler de la vallée que fut célébrée la messe par le P. Brun et que furent exécutés les chants par le groupe de « Comboscuro » et la « Badia Couralo » de Pignerol. La traditionnelle séance culturelle se tint également dans l'église sous la présidence du P. Gasca, professeur à l'Université de Turin et du professeur Sergio Arneodo ; au cours de cette séance furent évoqués les problèmes souvent dramatiques de ces vallées de montagne, tant au point de vue culturel, linguistique qu'économique, administratif et économique ; il se dégagea de ces discussions l'impression de la nécessité d'une politique hardiment adaptée aux difficultés actuelles de survie des populations montagnardes ; à l'issue de la séance furent remis les prix du concours littéraire en langue provençale.

Un repas fraternel, arrosé d'un Barbera généreux s'est terminé par le chant de la Coupo Santo. Dans l'après-midi, malgré un temps menaçant, la fête populaire s'est déroulée sur le terrain de sport du Chatel del Boc ; présentés par Sergio Arneodo, se firent applaudir les groupes provençaux « Les Ginesto » de Solliès-Ville, « Reneissenço » de Védène, le « Quadrille » de Sisteron et « Le Bachu Ber » de Briançon retrouva son pendant « Les Spartounaire » de Fénestrelle ; on applaudit également « La Mountanino », fanfare de Roure, « La Badia Couralo » de Pignerol, les danseurs de Varaita et du Val-Cluson ainsi que les jeunes de « Comboscuro ». Une farandole endiablée, rythmée par les tambourins, termina joyeusement cette manifestation de la Fraternité entre la Provence et le Piémont.

Petites Annonces

LES CARS PAYAN
Assurent pour la Foire de Marseille, le dimanche 24 septembre, un « Service Spécial » avec départ 6 heures - retour vers 22 heures. Inscription « Café de Provence » Sisteron.

A LOUER
Appartement tout confort - garage S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Studio meublé tout confort - chauffage central — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Téléviseur première chaîne - belle image - prix intéressant — S'adresser au bureau du journal.

DAME
Ayant jardin cherche à garder enfant chez elle — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE
Petite remise à la campagne pour utilisation garde-meubles - ou ancien magasin vieille ville — Faire offre au bureau du journal.

A VENDRE
Cuisinière blanche « Coste » état neuf - bois et charbon - feu continu et un poële rond feu continu — S'adresser au bureau du journal.

petite taille haute musicalité
les 4 Ministors PHILIPS
...ILS SONT EN VENTE :
Scala-Peterelec
S.A.R.L.
DISTRIBUTEURS OFFICIELS
4, rue de Provence, 4
Tél. 197 SISTERON
il est hors de pair mais pas hors de prix
PHILIPS
TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :

SUPER SISTERON résidentiel
jusqu'au 31 Octobre
sur quelques terrains à bâtir
24 mois de crédit sans intérêt
avec 5000 francs comptant
Agences Locales.
Me J.-C. BUES, notaire.

© VILLE DE SISTERON

A SISTERON...

14, rue Mercerie — Tél. 0.23

Comptoir Alpin

DE PEINTURE ET PAPIERS PEINTS

Gros et Détail

Fournitures pour les Beaux-Arts

Tout pour le Professionnel et l'Amateur

Cinquante modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel

Orly - Maison VERNET

137, Avenue Paul Arène

64, Rue Droite

SISTERON — Tél. 81

PRET A PORTER DAMES et HOMMES

SPECIALITE ROBES DE MARIEES

GAINES ET SOUTIENS GORGE :

Playtex - Scandale - Triumph - Boléro

Barbara - Youthcraft

GAINES DE GROSSESSE

Occulta - Révéa

VISITEZ

Le Palais du Carrelage

Avenue Jean-Jaurès - SISTERON

HALL D'EXPOSITION

Salles de Bains grandeurs normales - Sanitaires Accessoires

Faïences - Carreaux émaillés - Marbres - Granito

Moquette coupée au centimètre

Du Choix et des Prix

TOUS TRAVAUX DE

PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS

Robert JEDOR

« Mont-Gervi » - 22, avenue d'Alsace-Lorraine

Téléphone : 0.31

04 - SISTERON — DEVIS GRATUIT

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »

15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43

ASSURANCES « L'UNION »

Agence Générale

Incendie - Accident - Maladie - Risques divers

Vie - Retraite - Crédit Automobile

Transactions Immobilières et Commerciales

Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles

Villas - Terrains - Appartements

ELECTRICITE GENERALE

RADIO / TELEVISION / MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - SISTERON — Allo 3.36

Distributeur exclusif des Téléviseurs :

Continental Edison - Radialva - Grundig

Machines à Laver « Vedette »

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

A la suite d'accords commerciaux avec Usine membre de l'Institut National du TAPIS T - Moquettes... prix sans concurrence, sinon remboursement intégral de la différence constatée.

● **MOQUETTE :** grande largeur, 100 % Nylon lavable, poil ras, utilisation chambre - séjour - hôtel ; fourniture et pose TTC. **30 F.** M2

● **MOQUETTE :** grande largeur T2, Velours bouclé 100 % Nylon lavable. Sans joint - sans chute. Pour chambres - séjour - hôtels saisonniers ; fourniture et pose TTC. ..... **45 F.** M2

● **MOQUETTE :** grande largeur T3 bouclé Velours 100 % Nylon lavable. Pour séjour - chambres hôtel - professions libérales - bureaux particuliers ; fourniture et pose TTC. .... **50 F.** M2

● **MOQUETTE T3 :** très beau Velours 100 % Nylon lavable, même pour salle de bains. Grande largeur, hauteur du Tapis 10 m/m ; TTC. ..... **56 F.** M2

ARTISAN SPECIALISTE posant lui-même. Liste de référence de pose contrôlable de clients à Sisteron, Digne, Château-Arnoux, Volonne, etc...

G. PAVAGEAU

«Les Romarins» - SAINT-AUBAN (04) - Tél. 288

Devis et déplacements gratuits

TOURNOI INTERNE DU TENNIS-CLUB SISTERONNAIS

Aujourd'hui samedi 16 septembre et le lendemain dimanche 17 septembre, sur les courts de Beaulieu, se déroulera une compétition de tennis à l'intérieur du club.

Sous la forme d'un tournoi de double-mixte et d'un tournoi de double-hommes.

Les finales auront lieu dimanche 17 à partir de 16 heures.

Remise de primes aux vainqueurs.

L'entrée des abords des courts est gratuite et les spectateurs auront des places assises.

Juge-arbitre du tournoi : J. Aubry.

Le Bureau du T.C.S.

●

LES BOULES

Les trois journées boulistes de la cité vont se disputer à partir d'aujourd'hui samedi 16 septembre et vont se terminer lundi dans la soirée. On peut prévoir que ces journées vont trouver auprès des joueurs un succès, que nombreux aussi seront les spectateurs.

Le samedi 16 septembre courant ont lieu « Les Journées Boulistes 1972 », avec le programme suivant :

Samedi 16 septembre :

Grand concours à pétanque doté de 1.000 francs de prix plus les mises, fixées à 10 francs par équipe de 3 joueurs, 2 boules. Inscriptions à 9 heures, hall de la mairie ; tirage au sort à 10 heures.

A 20 h. 30, place de la Gare, concours mixte en doublette doté de 150 francs de prix plus les mises fixées à 10 francs par équipe. Tirage au sort à 21 heures.

Dimanche 17 septembre :

Concours au Jeu Provençal doté de 1.500 francs de prix plus les mises fixées à 15 francs par équipe de 3 joueurs, 2 boules. Inscriptions hall de la mairie à 8 heures ; tirage au sort à 9 heures. Arrêt des parties à 12 heures.

Reprise des parties à 14 heures, arrêt à 20 heures. Après les premières parties consolante au Jeu Provençal en triplettes doté de 150 francs de prix plus les mises.

Lundi 18 septembre :

Reprise du concours au Jeu Provençal à 8 heures, arrêt à 12 heures, reprise à 14 heures, finale en nocturne.

Ces concours se dérouleront suivant le règlement de la F.F.P. et J.P. Arbitre : M. Cavaliès.

●

Mardi 19 septembre commence à Laragne une semaine bouliste avec 2.400.000 anciens francs de prix.

Voici le programme de ce grand critérium bouliste :

— Mardi 19 septembre : Concours de pétanque, 500.000 A. F. de prix dont 120.000 au premier ; tirage au sort à 14 heures.

— Mercredi 20 septembre : concours de pétanque, 50.000 A.F. de prix plus les mises ; tirage au sort à 14 heures.

— Jeudi 21 septembre : concours au jeu provençal, 1.500.000 A.F. de prix : un premier prix de 350.000 A.F. ; un second prix de 200.000 A.F. ; deux troisièmes prix de 100.000 A.F. ; quatre quatrièmes prix de 40.000 A.F. ; huit cinquièmes prix de 25.000 A.F. ; seize sixièmes prix de 12.000 A.F. ; trente-deux septièmes prix de 4.000 anciens francs ; prix spécial de 30.000 anciens francs pour l'équipe locale la mieux classée ; trois médailles en or gravées au nom des vainqueurs ; trois coupes offertes à l'équipe Haute-Alpine la mieux classée par « Moto-Standard », concessionnaire Hautes-Alpes et agent de Laragne ; douze doublettes de boules offertes par « La Boule au But », Maison Blanc, Arles, attribuées aux équipes laragnaises les mieux classées aux concours du Provençal, du Mixte et des Benjamins. ; tirage au sort à 9 heures ; les parties de cadrage seront primées.

— Jeudi 21 septembre : concours pour benjamins (pétanque) moins de 14 ans ; 20.000 A.F. de prix plus les mises ; tirage au sort à 15 heures.

— Vendredi 22 septembre : concours complémentaire jeu provençal, 220.000 A.F. de prix plus les mises ; tirage au sort à 14 heures.

— Samedi 23 septembre : concours de pétanque (équipes mixtes), 30.000 A.F. de prix plus les mises ; tirage au sort à 14 heures.

— Dimanche 24 septembre à 15 heures : finale du concours au jeu provençal.

Les inscriptions sont reçues à la mairie de Laragne - Tél. 90.

●

BALL-TRAP

Le Ball-Trap-Club Sisteronnais a fini ses manifestations dimanche dernier pour le Championnat des deux départements 05 et 04.

Jean Risso, du Club local, a triomphé par 46/50 et enlevé la première place. Dans la catégorie Chasseur, c'est Claude Jouve qui enlève la premiere place devant Bernard de Marseille par 44/50.

Cette dernière manifestation a obtenu le grand succès par le nombre important de participants.

FOOTBALL

Pour ce premier match de la saison, Sisteron-Vélo est sorti vainqueur par 2-0 dans cette rencontre de championnat contre l'équipe du Rouet. Il est encore trop tôt pour faire une critique sur cette journée. On ne peut que souhaiter que cette présente saison se termine aussi agréablement qu'elle a commencé.

***

Par contre, l'équipe de l'U.S.S. qui a joué en déplacement à Peyruis pour une première rencontre de championnat a perdu sur un lourd score. Souhaitons que cette équipe sisteronnaise fasse une saison bien meilleure.

●

En football, la journée de dimanche en championnat donne un déplacement pour l'équipe première du Sisteron-Vélo qui va jouer à Volx contre l'équipe de cette cité.

Le terain de Beaulieu sera occupé par l'U.S.S. qui joue contre B.C. Chorges demain dimanche 17 septembre en championnat.

Coup d'envoi à 15 heures.

●

REUNION DE RENTREE A L'ECURIE ALPES SAINT-GENIEZ

Elle s'est tenue le 1er septembre à Sisteron au bar « Le Nid » devant un public nombreux attiré sans doute par la séance de projection qui devait suivre et dont nous reparlerons.

Le président Latil devait souhaiter la bienvenue à deux nouveaux hôtes de marque puisqu'il s'agit de Ollier de Gap et de Grillerer du Poët, ancien coureur de la Coupe Gordini.

Ces deux hommes participeront au prochain Tour de France Automobile qui se déroulera vers le milieu du mois de septembre. L'Ecurie assistera, si besoin est, ces deux pilotes et leur BMW lors du passage dans la région. Nous ne manquerons pas quant à nous d'aller les encourager dans le Ventoux le samedi 24 septembre vers 14 heures.

On devait ensuite parler de la course de côte Sisteron-Saint-Geniez qui devrait voir le jour au mois de juin 1973.

En ce qui concerne les épreuves du mois de septembre, plusieurs figurent au calendrier de l'Ecurie : on notera le Tour de France bien sûr, mais aussi la course de côte des Baux, courue le 10 septembre, la course de côte Manosque-Montfuron qui aura lieu le 17, à laquelle participeront Latil sur proto 4 CV et Boizard sur Alpine. Enfin, le gymkhana de Ribiers, organisé le 10 septembre par l'Ecurie elle-même.

Le bal, quant à lui, se tiendra sans doute en décembre à Château-Arnoux, Sisteron ou Laragne.

D'autres questions étaient à l'ordre du jour, notamment l'achat de panneaux adhésifs portant le nom de l'Ecurie, qui permettront de reconnaître les voitures appartenant à cette association. Des anoraks spéciaux, fort utiles pour la conduite et les sorties hivernales seront bientôt à la disposition des membres à des prix non moins spéciaux.

Cependant les avantages offerts aux sociétaires ne s'arrêtent pas là puisqu'ils ont notamment droit à chaque réunion à une séance de projection de films ou diapositives sur diverses courses. Cette fois ils ont pu revivre les derniers grands rallyes (Monte-Carlo 70-71 et 72, la Coupe des Alpes 68, 69 et 71, le Tour de France 69 et 70) ainsi que le spectaculaire autocross de Vallouise et les gymkhanas de L'Escale et de Valernes.

Lors de la prochaine réunion, un film sur la dernière course de côte de Lure sera projeté. Cette réunion importante se tiendra le 6 octobre. On procèdera alors à l'élection du nouveau bureau : l'Ecurie rentrera dans sa quatrième année d'existence. Un grand bravo aux sympathiques membres de cette société sportive.

Fuel ANTAR

●

LATIL Pierre

Avenue de la Durance

04 - SISTERON

Successeur de BREMOND Louis

PRIX SPECIAUX

Tél. 323

DON

Après l'inauguration de la plaque à la mémoire de M. Eugène Vésian, Mme veuve et ses enfants nous ont fait parvenir la somme de 500 francs à répartir entre diverses associations locales :

— 100 F. pour les Combattants Volontaires de la Résistance, section locale.

— 100 F. pour les Anciens Combattants.

— 100 F. pour le Sou des Ecoles Laïques.

— 100 F. pour les Sapeurs-pompiers.

— 100 F. pour ceux du Troisième âge de l'Hôpital-hospice et les Enfants du Foyer.

Nos bien vifs remerciements à Mme Vésian et aux membres de sa famille.

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER

(99)-25, rue Droite - SISTERON

Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

ETAT-CIVIL

du 6 au 14 septembre 1972.

Naissances — Jean-Luc, fils de Juan Diaz, ouvrier, domicilié à Laragne — André Daniel Manuel, fils de Daniel Jacqui Pierre Reynaud, maçon, domicilié à Gigors — Patricia Jacqueline, fille de Pierre Claude Jean Poinsard, géomètre, domicilié à Sisteron — Patrice Gérard, fils de Albert Rei, maçon, domicilié à Sisteron — Christophe Nicolas Claude et Sébastien Yves François, fils de François Léopold Louis Morillas, chauffeur, domicilié à Sisteron — Frédéric Hervé, fils de Michel Joseph Alpozzo, employé S.N.C.F., domicilié à Marseille.

Publications de mariages — Marc Denis Don, sondeur, domicilié à Sisteron, 2, avenue d'Alsace-Lorraine et Chantal Louisette Ginès, couturière, domiciliée à Gignac-la-Nerthe (B.-du-R.) — Max Louis Pierre Imbert, agent technique, domicilié à Sisteron, en résidence à Nice, 43 rue Barberis, et Geneviève Blanche Françoise Berquand, secrétaire, domiciliée à Nice 43, rue Barberis.

Décès — Jean Emile Fortoul, lotissement Saint-Domnin, 73 ans.

AVIS DE DECES

Madame Alexandre RANQUE ;

Monsieur et Madame J.-P. JOURDAN ;

Le Professeur et Madame Jacques RANQUE, leurs enfants et petits-enfants ;

Monsieur et Madame André RANQUE et leurs fils ;

Le Docteur et Madame Michel RANQUE, leurs enfants et petits-enfants ;

Monsieur et Madame Pierre CAUDRILLIER et leurs enfants ;

Monsieur et Madame François RANQUE ;

Monsieur et Madame Bernard SAVON ;

Les familles COUPIER, GIRAUD, MELIS, BUES, SUQUET, SARLIN, MASSOT, CLEMENT, DE BLEGIERS, DUCUP DE SAINT-PAUL ;

Parents et Alliés ;

Ses dévoués aides familiaux de Marseille et Sigoyer ;

ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

Mademoiselle Marie-Thérèse SARLIN

Sœur Marie-Pauline

pieusement décédée dans sa 77me année, le 11 Septembre 1972, au Planet-Sigoyer par Sisteron.

Les obsèques ont eu lieu à Sisteron, en la Cathédrale, le mardi 12 Septembre à 17 heures.

Inhumation au cimetière de Sisteron.

AVIS DE MESSE

Une messe anniversaire pour le repos de l'âme de

Gilbert ZUNINO

sera dite en l'Eglise de Saint-Geniez le dimanche 17 Septembre courant à 15 h. 30.

LES INFORMATIONS DES MUTILES DU TRAVAIL ET INVALIDES CIVILS

Le Groupement des Hautes-Alpes et Alpes de Haute-Provence des Mutilés du Travail et Invalides Civils porte à la connaissance de ses adhérents que dans le cadre des Journées d'Etudes, organisées par la Fédération Nationale, se tiendra en Avignon, les 18 et 19 novembre, une journée d'études intéressant une vingtaine de départements de notre région, dont les deux nôtres.

Au cours de la journée d'études du samedi, de nombreux problèmes, intéressant surtout les responsables de sections locales, seront exposés et discutés.

La journée du dimanche sera consacrée à une importante réunion-manifestation, à laquelle seront conviés les participants aux séances du samedi, les personnalités du Vaucluse et les adhérents des Groupements départementaux intéressés. Cette manifestation sera suivie d'un défilé et d'un repas fraternel.

Pour permettre aux adhérents de notre Groupement interdépartemental de participer à la manifestation, un car sera organisé. Il partira d'Embrun le dimanche 19 novembre, suffisamment à temps pour être à Avignon pour l'ouverture de la manifestation.

Il suivra l'itinéraire suivant : Embrun, Savines, Chorges, Gap, Veynes, Laragne, Sisteron, Saint-Auban et Manosque ou Forcalquier.

Les responsables départementaux souhaitent que le plus grand nombre d'adhérents soient présents en Avignon et leur demande de bien vouloir se mettre en rapport, dès à présent, avec les secrétaires des sections de façon à retenir leur place dans le car.

OBJETS TROUVES

Un trousseau de clefs — S'adresser au secrétariat de la mairie.

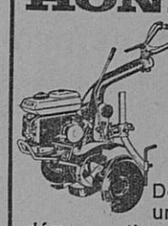
Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Le drame de Munich · Nos photographes étaient là. Le récit heure par heure.

— Les Jeux Olympiques.

— La photo a 150 ans · La première photo de Niepce. La famille Lumière.

Jardinez donc avec HONDA



Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :

JEAN ANDRIEU

MACHINES AGRICOLES

Route de Gap

SISTERON (04) — Tél. 301

TENTES MECANIQUES - STORES - BACHES

PARASOLS - STORES VENITIENS

Le Spécialiste de l'Ombre

JOSEPH LOVICHI

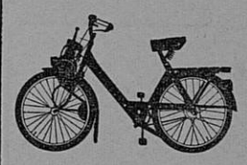
DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE

12, rue Jean-François Leca, 12

MARSEILLE (2me) - Tél. 20.07.38

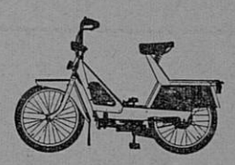
Velosolex 3800

Le km le moins cher du monde



Flash Solex

Premier cyclomoteur de technique automobile



GARAGE **Paul ALBERT**

CYCLES ET MOTOS

Avenue de la Libération SISTERON — Tél. 1.95

GARAGE DU JABRON

Mécanique Générale - Réparation - Dépannage

Tôlerie - Peinture

J. P. NADE

AGENCE FIAT

Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22

STATION SERVICE

Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

AGENCE *de Haute Provence*

BUREAU DE VOYAGES Lic. 71 009

Tous les billets Avions/Bateaux/Fer

ASSURANCES

toutes branches

gan

Groupe des Assurances Nationales

TRANSACTIONS

IMMOBILIERES

TOUS CREDITS

FFPIC FEDERATION FRANCAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE

Jean-Charles RICHAUD

222, avenue Paul Arène — Tél. 3.69

04 - SISTERON

© VILLE DE SISTERON

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco

Solde avant transformation

(Remise 10 % sur cuisinières en stock)
Ex. : 3 feux avec four : 390,00 — 10 % = 350,00 F.
4 feux av. plac. bout. : 772,00 — 10 % = 695,00 F.
(Remise 10 % sur réfrigérateurs en stock)
Exemple : 140 l. : 440,00 — 10,% 395,00 F.
216 l. : 885,00 — 10 % 795,00 F.
220 l. av. cong. 1210,00 — 10 % 1090,00 F.
(Remise 10 % sur calorifères en stock)
(Rabais 20 % sur matériel ayant fait l'exposition)
Réfrigérateurs meuble bois 180 litres :
1.750,00 — 20 % = 1.400 F.
Téléviseurs 3 chaînes :
Schneider : 1.390,00 — 10 % = 1.250 F.
Pathé Marconi : 1.190,00 — 10 % = 1.070,00 F
Poste auto-radio Reela : 166,00 — 10 % = 149,00 F
En exposition, nos réclames du mois : remise 20 %
Service après vente assuré par Spécialistes
Téléviseurs - Réfrigérateurs en location
Prêts Allocations Familiales - Crédit - Fac. de Paiem.

PORCELAINE - FAIENCE - VERRERIE - POTERIE
ARTICLES POUR HOTELS RESTAURANTS ET CAFÉS
ARTICLES POUR CADEAUX
Maison LATIL
26, rue Droite
04 - SISTERON
Téléphone 1.29

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
ARNAUD GASTON - « Le Coffret »
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ● ECREVISSES ● LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES ● POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

TROUCHE Paul
LES PLANTIERS - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N Choix Formidable
U N E Qualité Irréprochable
A UX Prix les Meilleurs

Agence L'Abeille
Fondée en 1930
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires
Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et Autres Organismes
Abonnement Europ-Assistance
Crédit Automobile — CRÉDIT IMMOBILIER SOFICIM
A. ALIBERT
11, rue de Provence
SISTERON — Tél. 80

Fuel elf
Désiré LATIL
Transports Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 — 04 SISTERON

Tout Sisteron pour les vacances

Une Chronique de J.-C. VALAYNE

NOTRE PROMENADE AUTOUR DU LAC

Circuit N° 15 — Une journée, 183 kms : Sisteron, Le Poët, La Saulce, Tallard, Espinasses, Chorges, Savines, St-Vincent-les-Forts, Turriers, Sisteron.

Itinéraire : Sortie nord de Sisteron, 4 km. après, prendre à droite la N 85 : Le Poët (7 km. 500), La Saulce (23 km.) ; à 3 km. 500 après La Saulce, tournez à droite (aérodrome) par N 542 (3 km.), puis la N 100 jusqu'à Espinasses ; suivre la D 3 jusqu'à Chorges, tournez à droite dans la N 94 qui vous conduira à Savines ; de nouveau à droite pour suivre la N 854 puis, 25 km. plus loin, encore à droite pour reprendre la N 100 et rejoindre Espinasses. Attention, 3 km. après, prendre à gauche la N 551, petite route qui, en 50 kilomètres, vous permettra de rentrer à Sisteron par Turriers, Les Tourniquets, Bayons, Clamensane, Nibles, Sisteron en suivant la vallée de la Sasse (1).

Buts et impressions : C'est avant tout, je crois, le plaisir que l'on a de pouvoir faire le tour d'un lac afin de se rendre compte combien ici le travail de l'homme, vainqueur de la nature, a été gigantesque et pour celui qui a connu le paysage original, de se dire qu'après tout sa transformation n'est pas si mal réussie.

Faire l'étude aussi du changement économique de la région, mutations profondes dues au lac qui a apporté son contingent, chaque année renouvelé de touristes, en particulier à ce village blanc et neuf de Savines. Nous vous conseillons d'ailleurs de vous y arrêter pour dîner : nombreux restaurants (2).

A voir : Le lac, dont le tour par la route fait quelques 76 km. (C'est dire que vous pourrez le voir sous toutes les coutures...)

A Savines, les vitraux de l'église moderne, dont les couleurs sont impressionnantes.

A quelques km. de Savines, sur la N 854, les Demoiselles coiffées, curiosité géologique.

A Bayons, la grande église, commencée en roman, terminée en gothique, triptyque du XVme siècle.

Tout savoir : Depuis le Belvédère, une borne parlante et de nombreux schémas vous expliqueront l'histoire de la construction du barrage. Les sondages et les projets ont été établis entre 1947 et 1955, date du début des travaux de cette fabuleuse « digue » de terre ; ouvrage unique en Europe. Quelques chiffres : surface totale de retenue, 2.800 hectares ; 19 millions de m3 de terrassement ; 450.000 m3 de déblais en souterrain ; 430.000 m3 de béton ; 65.000 tonnes de matériaux enrobés pour les chaussées ; deux villages noyés ; 15 km. de voies ferrées et 60 km. de routes nouvelles. Le viaduc routier de Savines, d'une longueur de presque 1 km. (924 m.). Serre-Ponçon fut mis en service en 1960-61 avec 127,5 m. de chute, 300 m3/s. de débit, une puissance de 352 MW, etc...

Les Demoiselles coiffées ou Cheminées des Fées sont des phénomènes qui se produisent dans des reliefs de bad-land si le conglomérat est un peu argileux.

Les gros blocs protègent du ruissellement certaines portions de la formation et restent ainsi en relief, chacun coiffant une colonne, tandis que l'ensemble s'abaisse... Ce sont les témoins d'anciennes crêtes (3).

Escapades : Pour celui qui ne voudrait pas manger au restaurant, mais pique-niquer, sortir de Savines vers Embrun ; à 4 km., tournez à droite (après avoir traversé le Boscodon) vers Abbaye et la Fontaine de l'Ours... Une route à travers une forêt magnifique, percée de « fenêtres » d'où le spectacle vous donne le vertige, au sommet du col, un refuge, une source et un petit sentier d'où la vue sur le lac est indescriptible.

— Nous vous proposons également une pointe vers Embrun où entre autre vous verrez une magnifique cathédrale.

— Entre Chorges et le viaduc de Savines prennent à votre gauche de nombreuses petites routes pittoresques vers La Blache (D 9), St-Appollinaire, Les Rousses (D 41), Le Villard, Les Méans, Réallon, Gournier (D 141), où de nombreux petits villages de montagne et des chapelles alpestres vous attendent.

J.-C. VALAYNE.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

VENTE DE FONDS DE COMMERCE

—o—

DEUXIEME INSERTION

—o—

Suivant acte reçu par Maître BUES, Notaire à SISTERON, le 26 Août 1972, enregistré à SISTERON le 29 Août 1972, Folio 53, Bordereau 126/1 ;

Monsieur Ernest Victor ANFOSSI, Hôtelier, et Madame Cécile GARCIA, son épouse, demeurant à VOLONNE, quartier de la Beaume, ont vendu à Monsieur Jean Emile JACQUET, Limonadier, et Madame Paulette Juliette LAPIERRE, son épouse, demeurant ensemble à PEZENAS (Hérault), 15, rue Anatole-France, le fonds d'Hôtel-Restaurant, dit « Hôtel TOURING », qu'ils exploitaient à VOLONNE, moyennant le prix de CENT MILLE FRANCS.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites, à peine de forclusion, dans les dix jours de la dernière en date de la seconde insertion et de la publication au Bulletin Officiel du Registre du Commerce, à SISTERON, en l'Etude de Maître BUES, Notaire, où domicile a été élu à cet effet.

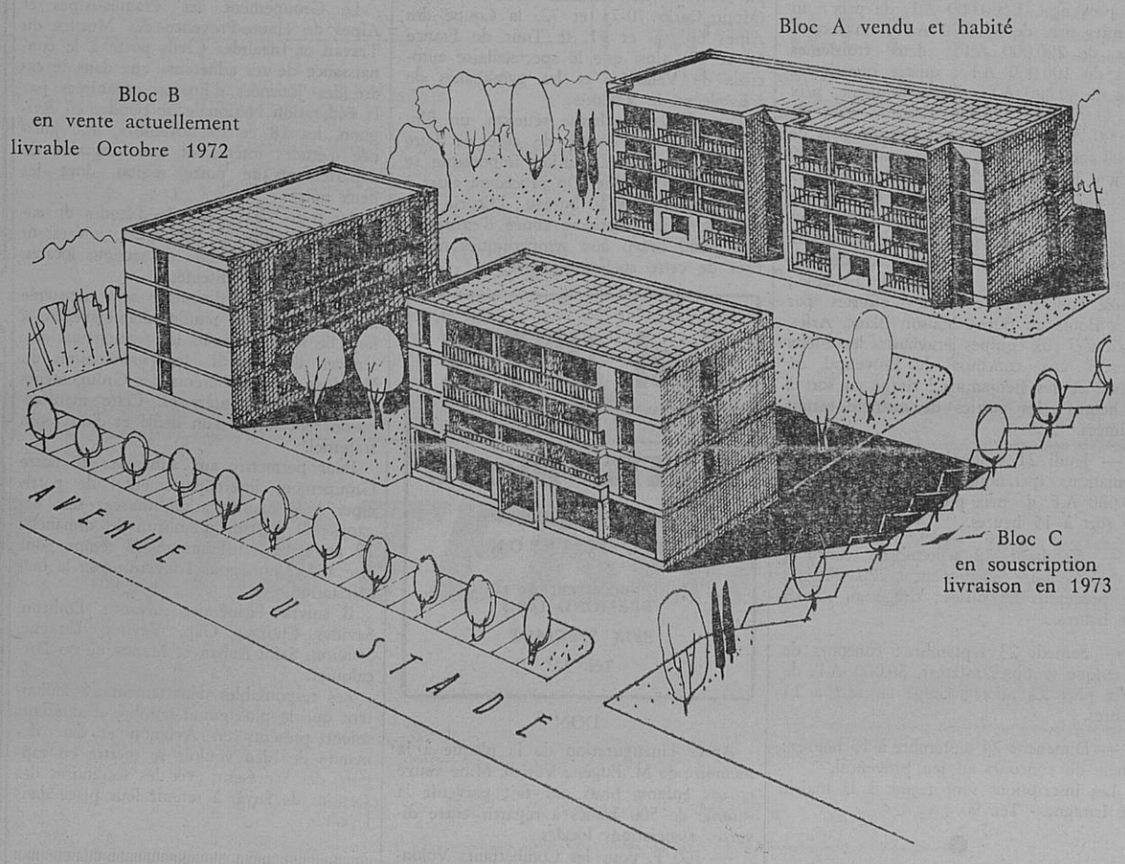
Pour deuxième insertion :
Signé : BUES, Notaire.

A LA GENDARMERIE

Malgré que nous n'avons pas été invité à la manifestation de sympathie qui s'est tenue à la gendarmerie de notre localité, sous la présidence du capitaine Mièje, commandant la Compagnie de l'arrondissement, nous pouvons écrire qu'elle a été sympatique et agréable. Elle a été faite de l'amitié en faveur de la nomination de l'adjudant-chef Labourdenne pour son nouveau poste à Salon-de-Provence.

Après les discours d'usage du capitaine, de M. Fauque et du chef Millet, une pendule électrique et un livre « Les joies du rugby » ont été offerts à celui qui s'en va et qui emporte de Sisteron le meilleur souvenir.

A Sisteron, face au Lycée (à côté de la piscine)
construction d'un ensemble
Résidentiel et Commercial
" La Reine Jeanne "



32 logements de Standing
répartis en 3 immeubles
et locaux commerciaux

Paiement
au fur et à mesure de la construction
Facilités avec organismes de crédit
jusqu'à 80 o/o

Primes à la construction : Prêt du Crédit Foncier + prêt complémentaire du Sous-Comptoir des Entrepreneurs ou autres organismes bancaires

Promoteur Constructeur : Paul THOMET, Les Plantiers, SISTERON — Tél. 321
Réalisation : Cabinet d'architecture Paul MOURIER, SISTERON — Tél. 249
Souscriptions chez : Me Jean-Claude BUES, notaire, SISTERON — Tél. 13
Vente et visite d'appartements : M. Paul THOMET, de 11 à 12 heures tous les jours sauf le dimanche

"antiquités"
Meubles - Bibelots - Faïences
Avenue Paul Arène - Tél. 5.97
tous les jours de 9 h. à 20 h., y compris le dimanche

TAPISSIER — MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - SISTERON — Tél. 563
Réparations et neuf
Sommiers — Matelas — Fauteuils — Chaises
Matelas : Laine - Mousse - Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
GÉRANTE DIPLOMÉE
12, avenue des Arcades
04 - SISTERON

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis
le 1er JUILLET 1970
le taux de l'intérêt est porté à
5 %
NET D'IMPOT
Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %
PREMIER LIVRET : 20.000 FRANCS
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
et dans nos Six Succursales :
LARAGNE VOLONNE
SAINT-AUBAN LA MOTTE DU CAIRE
CHATEAU-ARNOUX L'ESCALE

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René
14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75
ENTREPRENEUR AGRÉÉ
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : SOMMER
TAPISSOM - TAPIFLEX - SOMILINE - SOMVYL

SERRURERIE ● CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON — Tél. 196

Grand Bazar Parisien
Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc.
Liste de Mariage
61, rue Droite - SISTERON Tél. 53

Pour la décoration intérieure, confection
et pose de Rideaux et Voilages tous styles
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77 SISTERON

© VILLE DE SISTERON